

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CD180



BG Ръководство за
потребителя

PHILIPS

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.
(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS
(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):
(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS
.....
(brand name, nom de la marque)

CD180
.....
(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone
(Telecommunication Terminal Equipment)

.....
(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:
(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

.....
(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009
EN 301 489-1 V1.8.1:2008; EN 301 489-6 V1.3.1:2008
EN 60950-1:2006/A11:2009
EN 50360:2001; EN 50385:2002

Following the provisions of :
(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)
2009/125/EC (ErP Directive)
- EC/1275/2008
- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC
Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body	BABT 0168	performed	Notified Body Opinion
(L'Organisme Notifié)	(Name and number/ nom et numéro)	(a effectué)	(description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate,
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:
(Remarques:)

Drachten, The Netherlands Dec. 21, 2010
(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager
(signature, name and function / signature, nom et fonction)

Съдържание

1 Важни инструкции за безопасност

4

2 Вашият CD180

6

Съдържание на кутията	6
Общ преглед на телефона	7
Общ преглед на базовата станция	8
Икони на дисплея	8

3 Запознаване

10

Свързване на базовата станция	10
Инсталиране на слушалката	10
Конфигуриране на телефона (в зависимост от държавата)	11
Зареждане на слушалката	11
Проверка на нивото на заряда на батериите	12
Какво представлява режимът на готовност?	12
Проверка на силата на сигнала	12
Включване/изключване на слушалката	12

4 Повиквания

14

Отправяне на повикване	14
Край на разговор	15
Отговор на повикване	15
Регулиране на силата на звука на микрослушалката	15
Изключване на микрофона	15
Второ позвъняване	16
Отговаряне на второ повикване	16
Превключване между два разговора	16
Провеждане на конферентен разговор с външни повикващи	16

5 Текст и числа

17

Въвеждане на текст и числа	17
----------------------------	----

6 Телефонен указател

18

Преглед на телефонната книжка	18
Търсене на запис	18

Повикване от телефонната книжка	18
Достъп до телефонната книжка по време на повикване	18
Добавяне на запис	18
Редактиране на запис	19
Изтриване на запис	19
Изтриване на всички записи	19
Памет с пряк достъп	19

7 Регистър на повикванията

20

Преглед на записите за повиквания	20
Съхраняване на запис за повикване в телефонната книжка	20
Изтриване на запис за повикване	20
Изтриване на всички записи за повиквания	21
Обратно повикване	21

8 Списък за повторно набиране

22

Преглед на записите за повторно набиране	22
Повторно набиране	22
Съхраняване на запис за повикване в телефонната книжка	22
Изтриване на запис за повторно набиране	22
Изтриване на всички записи за повторно набиране	22

9 Настройка на телефона

23

Настройки на звука	23
Задаване на име на слушалката	23
Задаване на дата и час	23
Задаване на език за дисплея	24

10 Услуги

25

Автоматичен конферентен разговор	25
Тип на мрежа	25
Избор на продължителност на повторение	25
Режим на набиране	25
Регистриране на слушалките	26
Дерегистриране на слушалки	26
Възстановяване на настройките по подразбиране	26

11	Фабрични настройки	28
12	Технически данни	29
13	Често задавани въпроси	30
14	Бележка	31
	Декларация за съответствие	31
	Използване на съответствие по стандарт GAP	31
	Съвместимост с ЕМП	31
	Изхвърляне на старите продукт и батерии	32

1 Важни инструкции за безопасност

Изисквания към захранването

- Този продукт изисква електрозахранване 100-240 волта променлив ток. В случай на прекъсване на електрозахранването комуникациите се прекъсват.
- Напрежението на мрежата е категоризирано като TNV-3 (Напрежения за телекомуникационни мрежи), дефинирано в стандарт EN 60950.



Предупреждение

- Електрическата мрежа е категоризирана като опасна. Единственият начин за изключване на зарядното устройство е да се извади щепселът на захранването от електрическия контакт. Проверете дали имате лесен достъп до контакта.

За да избегнете повреда или неизправност



Внимание

- Използвайте само адаптера за електрозахранване, посочен в указанията за потребителя.
- Използвайте само батериите, посочени в указанията за потребителя.
- Не допускайте зареждащите клеми или батерията да се допират до метални предмети.
- Не отваряйте слушалката, базовата станция или зарядното устройство, защото може да бъдете изложени на високо напрежение.
- Пазете продукта от контакт с течности.
- Ако батерията бъде заменена с такава от неподходящ тип, съществува риск от експлозия.
- Извършете използваните батерии съгласно указанията.
- Използвайте винаги кабелите, предоставени с изделието.
- За устройства с мрежово захранване контактите трябва да бъдат монтирани близо до тях и да бъдат лесно достъпни.
- Това устройство не е проектирано така, че да може да се извършват аварийни повиквания при прекъсване на електрозахранването. За аварийни повиквания трябва да има осигурено алтернативно устройство.
- Не излагайте телефона на високи температури, породени от отоплителни уреди или пряка слънчева светлина.
- Не изпускайте телефона и не допускайте предмети да падат върху него.
- Не използвайте почистващи препарати, съдържащи спирт, бензин или абразивни средства, тъй като те могат да повредят апарата.
- Не използвайте този продукт на места, където има опасност от експлозия.
- Не допускайте малки метални предмети да се допират до изделието. Това може да влоши качеството на звука и да повреди изделието.
- Работещи в близост мобилни телефони може да предизвикват смущения.
- Могат да бъдат привлечени метални предмети, ако такива бъдат поставени близо до или върху приемника на слушалката.

За температурите на работа и съхранение

- Използвайте на места, където температурата е винаги между 0°C и +35°C (32°F до 95°F).

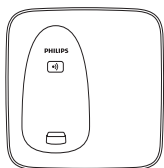
- Съхранявайте на място, където температурата е винаги между -20°C и $+45^{\circ}\text{C}$ (-4°F и 113°F).
- При условия на ниски температури трайността на батерията може да намалее.

2 Вашият CD180

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли при Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта на сайта www.philips.com/welcome.

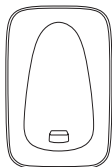
Съдържание на кутията



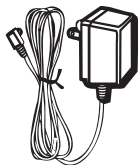
Базова станция



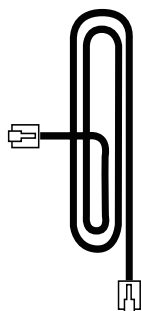
Слушалка



Зарядно устройство



Адаптер за електрозахранване



Телефонен кабел*



Гаранция

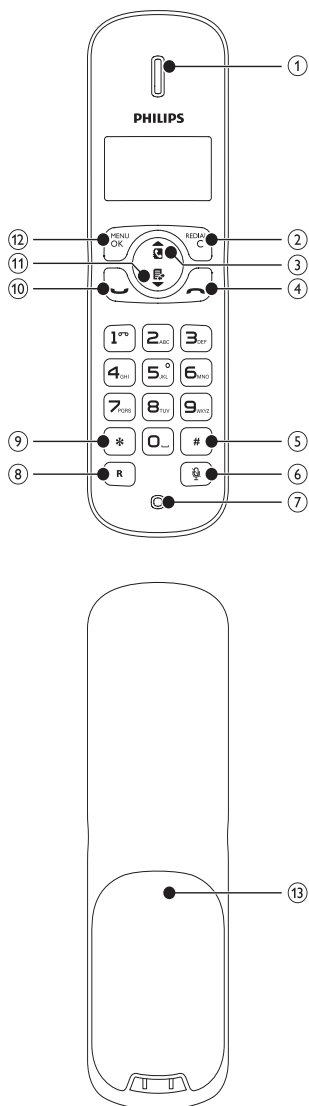


Ръководство за бързо инсталиране

Забележка

- * В някои държави трябва да свържете адаптера на телефонния кабел с телефонния кабел и след това да включите телефонния кабел в телефонната розетка.

Общ преглед на телефона



1	Микрослушалка	
2	REDIAL/C	- Изтриване на текст или цифри. - Отмяна на действие. - Вход в списъка за повторно набиране.
3		- Превъртане нагоре по менюто. - Увеличаване на силата на звука в микрослушалката. - Вход в телефонната книжка.
4		- Край на разговора. - Изход от менюто/операцията. - Натиснете и задръжте за включване/изключване на слушалката.
5	#	- Извършване на повикване с предварително набиране. - Натиснете и задръжте, за да направите пауза.
6		- Бутон за изключване/включване на микрофона.
7	Микрофон	
8	R	- Бутон за повторение (Тази функция зависи от оператора.)

9	*	- Настройка на режима на набиране (режим на импулсно набиране или временен тонален режим).
10		- Отпращане и приемане на повиквания.
11		- Превъртане надолу по менюто. - Намаляване на силата на звука в микрослушалката. - Вход в регистъра на повикванията.
12	MENU/OK	- Достъп до главното меню. - Потвърждаване на избора. - Влизане в менюто Опции.
13	Вратичка за батерии	

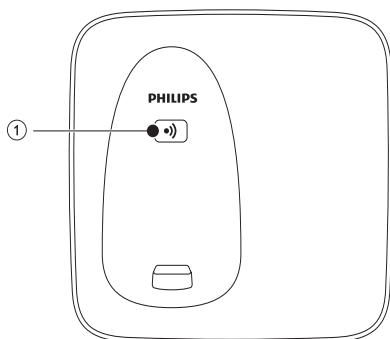
1		- Намиране на слушалки. - Натиснете и задръжте, за да регистрирате допълнителни слушалки.
---	---	--

Икони на дисплея

В режим на готовност иконите, показани на главния екран, представят предлаганите функции на вашата слушалка.

Икона	Описание
-------	----------

Общ преглед на базовата станция



	Когато слушалката не е на базовата станция и не е включено зарядното устройство, лентите показват нивото на батерията (високо, средно или ниско).
	Когато слушалката е на базовата станция или е включено зарядното устройство, лентите се превъртат до приключване на зареждането.
	Иконата за празна батерия мига и чувате предупредителен сигнал. Зарядът на батерията е слаб и трябва да я презаредите.
	Тя показва състоянието на връзката между слушалката и базовата станция. Колкото повече ленти са показани, толкова по-добра е връзката.
	Символът показва прието повикване в регистъра на повикванията.
	Символът показва изходящо повикване в списъка за повторно набиране.
	Символът мига, когато има ново пропуснато повикване. Символът свети постоянно, когато преглеждате пропуснатите повиквания в регистъра на повикванията.
	Символът мига, когато се получи входящо повикване. Символът свети постоянно, когато прекъснете разговора.
	Звъненето е изключено.

	Символът мига, когато има ново гласово съобщение. Символът свети постоянно, когато гласовите съобщения в регистъра на повикванията са вече прегледани. Символът изчезва, когато няма гласово съобщение.
	Символът мига, когато превъртате нагоре или надолу през списък или увеличавате или намалявате силата на звука.
	Вдясно има още цифри.

3 Запознаване



Внимание

- Прочетете инструкциите за безопасност в раздел "Важно", преди да свържете и инсталирате вашата слушалка.

Свързване на базовата станция



Предупреждение

- Опасност от повреда на изделието! Уверете се, че напрежението на електрозахранващата мрежа отговаря на посоченото отзад или отдолу на телефона.
- За зареждане на батериите използвайте само приложния адаптер за захранване.

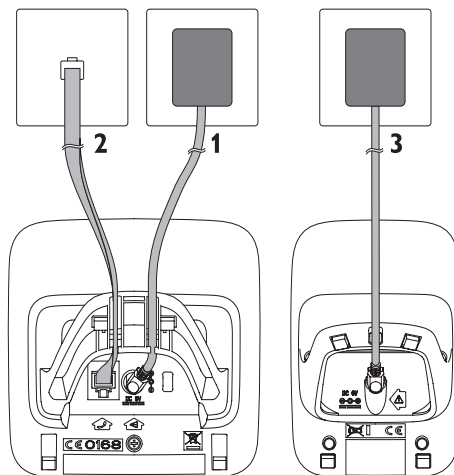


Забележка

- Ако се абонирате за високоскоростна интернет услуга за цифрова абонатна линия (DSL) по телефонната линия, трябва да поставите DSL филтър между телефонния кабел и контакта. Филтърът предотвратява възникването на шум и проблеми с идентификатора на повиквания, причинени от DSL интерфейса. За повече информация относно DSL филтрите се обърнете към вашия доставчик на DSL.
- Табелката с данни е разположена отдолу на базовата станция.

- 1 Свържете краищата на адаптера за захранване с:
 - входния куплунг за постоянен ток отдолу на базовата станция;
 - електрически контакт.
- 2 Свържете краищата на телефонния кабел с:
 - телефонната розетка отдолу на базовата станция;
 - телефонната розетка на стената.

- 3 Свържете краищата на адаптера за електрозахранване с (само за версията с няколко слушалки):
 - входния куплунг за постоянен ток отдолу на захранващото устройство за допълнителни слушалки;
 - електрически контакт.



Инсталиране на слушалката



Внимание

- Риск от експлозия! Пазете батериите от топлина, слънчева светлина или огън. Никога не изхвърляйте батериите в огън.
- Използвайте само приложените батерии.
- Риск от намаляване на трайността на батериите! Никога не комбинирайте батерии от различни марки или видове.

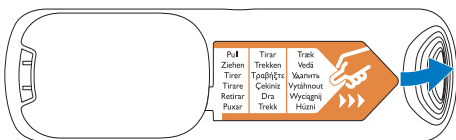


Предупреждение

- Проверете поляритета на батериите, когато ги поставяте в отделението за батерии. Неправилният поляритет може да повреди изделието.

Батериите са предварително инсталирани в слушалката. Преди зареждане изтеглете

лентата за батериите от вратичката на отделението за батерии.



Конфигуриране на телефона (в зависимост от държавата)

- 1 Когато използвате телефона за първи път, на екрана ще се появи приветствие.
- 2 Натиснете **MENU/OK**.

Задаване на държава/език

Изберете своята държава/език, ако получите подкана, и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

↳ Настройката за държава/език се запазва.



Забележка

- Опцията за задаване на държава/език зависи от държавата. Ако не се появи приветствие на дисплея, това означава, че в настройката за държава/език е фабрично зададена вашата държава. След това можете да зададете датата и часа.

Задаване на дата и час



Съвет

- За да зададете датата и часа по-късно, натиснете **REDIAL/C**, за да прескочите тази настройка.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[НАСТР. ТЕЛ.] > [НАСТ. ДАТА/Ч.]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.

- 3 Натискайте цифровите бутони, за да въведете датата, след което натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
↳ На слушалката се показва менюто за настройка на часа.
- 4 Натискайте цифровите бутони, за да въведете часа.
 - Ако часовете са в 12-часов формат, натиснете **8 / 9**, за да изберете **[ПРОБ.]** или **[СЛ.ОБ.]**.
- 5 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

Задаване на формат за дата и час

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[НАСТР. ТЕЛ.] > [НАСТ. ДАТА/Ч.]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
- 3 Изберете настройката. Изберете **[ДД/ММ]** или **[ММ/ДД]** за показване на датата и **[12 Ч.]** или **[24 Ч.]** за показване на часа. След това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Настройката се запазва.



Забележка

- Форматът за датата и часа зависи от държавата.

Зареждане на слушалката

Поставете слушалката в базовата станция, за да се зареди. Когато слушалката е поставена правилно в базовата станция, се чува звук на поставяне.

↳ Слушалката започва да се зарежда.

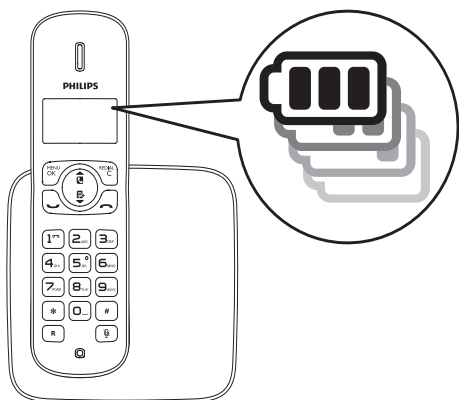


Забележка

- Преди първото използване заредете батериите в продължение на 8 часа.
- Ако слушалката се загрее, докато се зареждат батериите, това е нормално.

Вашият телефон е вече готов за употреба.

Проверка на нивото на заряда на батериите



Иконата за батериите показва нивото на заряда в момента.

	Когато слушалката не е на базовата станция и не е включено зарядното устройство, лентите показват нивото на батерията (високо, средно или ниско). Когато слушалката е поставена в базовата станция/зарядното устройство, лентите мигат до приключване на зареждането.
	Иконата за празна батерия мига. Зарядът на батерията е слаб и трябва да я презаредите.

Ако батериите са изтощени, слушалката се изключва. Ако в момента провеждате разговор, ще чуete предупредителни сигнали,

когато батериите са почти изтощени. След предупредението разговорът се прекъсва.

Какво представлява режимът на готовност?

Вашият телефон е в режим на готовност, когато не се използва. Екранът в режим на готовност показва име и номер на слушалката/дата и час, икона за сигнал и икона за батерия.

Проверка на силата на сигнала

- || Тя показва състоянието на връзката между слушалката и базовата станция. Колкото повече ленти са показани, толкова по-добра е връзката.
- ||
- Уверете се, че слушалката е свързана с базовата станция, преди да отправите или приемете повикване или да използвате функциите на телефона.
- Ако чуete предупредителни сигнали по време на разговор, батерията на слушалката е почти изтощена или слушалката е извън обхват. Заредете батерията или преместете слушалката по-близо до базовата станция.

Включване/изключване на слушалката

- Натиснете и задръжте за да изключите слушалката. Екранът на слушалката се изключва.



Забележка

- Когато слушалката е изключена, не може да се приемат повиквания.

- Натиснете и задръжете  , за да включите слушалката. За задействането на слушалката са необходими няколко секунди.

4 Повиквания



Забележка

- При прекъсване на захранването телефонът няма достъп до аварийни служби.



Съвет

- Проверявайте силата на сигнала, преди да отправите повикване или по време на разговор. За повече информация вж. "Проверка на силата на сигнала" в раздел "Първи стъпки".

Отпращане на повикване

Можете да отправите повикване по следните начини:

- Бързо повикване
- Набиране преди обаждане
- Повторно набиране на последния номер
- Повикване от списъка за повторно набиране.
- Повикване от списъка на телефонния указател
- Повикване от регистъра на повикванията

Бързо повикване

- 1 Натиснете .
- 2 Наберете телефонния номер.
 - ↳ Отправя се повикване към номера.
 - ↳ Показва се продължителността на текущото повикване.

Набиране преди обаждане

- 1 Наберете телефонния номер.

- За да изтриете цифра, натиснете **REDIAL/C**.
- За да въведете пауза, натиснете и задръжте **#**.

- 2 Натиснете , за да отправите повикването.

Повторно набиране на последния номер

- 1 Натиснете **REDIAL/C**.
 - ↳ Показва се списъкът за повторно набиране, в който последният набран номер е осветен.
- 2 Натиснете .
 - ↳ Отправя се повикване към последния набран номер.

Повикване от списъка за повторно набиране

Можете да отправите повикване от списъка за повторно набиране.



Съвет

- За повече информация вж. "Повторно повикване" в раздел "Списък за повторно набиране".

Повикване от телефонния указател

Можете да отправите повикване от списъка на телефонния указател.



Съвет

- За повече информация вж. "Повикване от телефонния указател" в раздел "Телефонен указател".

Повикване от регистъра на повикванията

Можете да отправите обратно повикване от регистъра на приети или пропуснати повиквания.



Совет

- За повече информация вж. "Обратно повикване" в раздел "Регистър на повикванията".



Забележка

- Таймерът за повикването показва времето на разговора от текущото повикване.



Забележка

- Ако чуete предупредителни сигнал, батерията на слушалката е почти изтощена или слушалката е извън обхват. Заредете батерията или преместете слушалката по-близо до базовата станция.

Край на разговор

Можете да прекратите разговор по следните начини:

- Натиснете или
- Поставете слушалката в базовата станция или стойката за зареждане.

Отговор на повикване

Когато телефонът звъни, натиснете .



Предупреждение

- Когато слушалката позвъни, дръжте слушалката далече от ухото си, за да избегнете увреждане на слуха.



Забележка

- Услугата за идентификация на повиквания е достъпна, ако сте се регистрирали за нея при вашия оператор.



Совет

- Когато има пропуснато повикване, слушалката показва уведомително съобщение.

Изключване на звъненето за всички входящи повиквания

Когато телефонът звъни, натиснете .

Регулиране на силата на звука на микрослушалката

Натиснете / , за да регулирате силата на звука по време на разговор.

- ↳ Силата на звука в микрослушалката се регулира и на телефона се появява отново екранът за повикване.

Изключване на микрофона

- 1 Натиснете по време на повикване.
 - ↳ На слушалката се показва **[ИЗКЛ. ЗВУК]**.
 - ↳ Повикваният не може да ви чуе, но вие можете да чувате гласа му.
- 2 Натиснете отново, за да включите микрофона.
 - ↳ Сега можете да разговаряте с повиквания.

Второ позвъняване



Забележка

- Тази услуга зависи от оператора.

- 1 Натиснете **R** по време на повикване.
↳ Първият разговор е задържан.
- 2 Наберете втория номер.
↳ Набира се номерът, показан на екрана.

Отговаряне на второ повикване



Забележка

- Тази настройка зависи от държавата.

Когато периодичен звуков сигнал ви уведоми за входящо повикване, можете да отговорите на повикването по следните начини:

- 1 Натиснете **R** и **2_{ABC}**, за да отговорите на повикването.
↳ Първото повикване преминава в режим на задържане, а вие сега сте свързани с второто повикване.
- 2 Натиснете **R** и **1^{oo}**, за да прекратите текущото повикване и да отговорите на първото повикване.

Превключване между два разговора

- 1 Натиснете **R** и **2_{ABC}**.
↳ Активният разговор се задържа и вече сте свързани с другия разговор.

Провеждане на конферентен разговор с външни повикващи



Забележка

- Тази услуга зависи от оператора. Проверете при оператора си за евентуални допълнителни такси.

Когато сте свързани с два разговора, натиснете **R** и след това **3_{DEF}**.

- ↳ Двата разговора се комбинират и се установява конферентен разговор.

5 Текст и числа

Можете да въвеждате текст и числа за име на слушалката, записи в телефонния указател и други елементи от менюто.

Въвеждане на текст и числа

- 1 Натиснете веднъж или няколко пъти буквено-цифровите бутони, за да въведете избрания знак.
- 2 Натиснете **REDIAL/C**, за да изтриете знака. Натиснете  / , за да преместите курсора наляво и надясно.

клавиш	Знаци (за английски/ латиница/норвежки/ датски/полски)
0	интервал 0 Ø
1	- 1
2	A B C 2 Æ
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5 Ł
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	* ? / \ ()
#	# ' , - &

Бутон	Знаци (за гръцки език)
0	интервал 0
1	- 1
2	A B 2 Γ
3	Δ E Z 3
4	H Θ 4
5	K Λ M 5
6	N Ξ O 6
7	Π Ρ Σ 7
8	T Υ Φ 8
9	X Ψ Ω 9

6 Телефонен указател

Този телефон има телефонен указател, който съхранява до 50 записа. Можете да осъществите достъп до телефонния указател от слушалката. Всеки запис може да има име с дължина до 12 символа и номер с дължина до 24 цифри.

Преглед на телефонната книжка



Забележка

- Можете да преглеждате телефонната книжка само от една слушалка във всеки един момент.

- 1 Натиснете или **MENU/OK** > **[ТЕЛ. КНИЖКА]** > **[ВИЖ]** за достъп до списъка на телефонната книжка.
- 2 Изберете контакт и прегледайте наличната информация.

Търсене на запис

Можете да търсите в записите на телефонния указател по следните начини:

- Превъртете списъка с контакти.
- Въведете първия знак на контакта.

Превъртете списъка с контакти

- 1 Натиснете или **MENU/OK** > **[ТЕЛ. КНИЖКА]** > **[ВИЖ]** за достъп до списъка на телефонната книжка.
- 2 Натиснете и , за да превъртите списъка на телефонната книжка.

Въведете първия знак на контакт.

- 1 Натиснете или **MENU/OK** > **[ТЕЛ. КНИЖКА]** > **[ВИЖ]** за достъп до списъка на телефонната книжка.
- 2 Натиснете буквено-цифровия бутон, който съответства на знака.
↳ Показва се първият запис, който започва с този знак.

Повикване от телефонната книжка

- 1 Натиснете или **MENU/OK** > **[ТЕЛ. КНИЖКА]** > **[ВИЖ]** за достъп до списъка на телефонната книжка.
- 2 Изберете контакт от списъка в телефонната книжка.
- 3 Натиснете за извършване на повикване.

Достъп до телефонната книжка по време на повикване

- 1 Натиснете **MENU/OK**, изберете **[ТЕЛ. КНИЖКА]** и след това натиснете **MENU/OK** отново за потвърждение.
- 2 Изберете контакта и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Можете да видите номера.

Добавяне на запис



Забележка

- Ако паметта на вашата телефонна книжка е пълна, слушалката показва уведомително съобщение. Изтрийте някои записи, за да добавите нови.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[ТЕЛ.КНИЖКА] > [ДОБАВИ НОВ]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
- 3 Въведете името, след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете номера и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
 ➔ Новият ви запис е съхранен.



Съвет

- Натиснете и задръжте **#**, за да вмъкнете пауза.



Забележка

- Телефонната книжка съхранява само записа за новия номер.



Съвет

- За повече информация как да редактирате номерата и името, вижте раздела "Текст и числа".

Редактиране на запис

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[ТЕЛ.КНИЖКА] > [ПРОМЕНИ]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
- 3 Изберете контакта и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Редактирайте името и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Редактирайте номера, след което натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
 ➔ Записът е съхранен.

Изтриване на запис

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[ТЕЛ.КНИЖКА] > [ИЗТРИВАНЕ]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
- 3 Изберете контакта и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
 ➔ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
 ➔ Записът е изтрит.

Изтриване на всички записи

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[ТЕЛ.КНИЖКА] > [ИЗТР. ВСИЧКО]**, след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
 ➔ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 3 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
 ➔ Всички записи (освен двата записа в паметта с пряк достъп) се изтриват.

Памет с пряк достъп

Имате два записа в паметта с пряк достъп (бутоните 1 и 2). За да наберете автоматично запаметения телефонен номер, натиснете и задръжте съответния бутон в режим на готовност.

В зависимост от държавата ви, бутоните 1 и 2 може да са предварително настроени съответно за **[1_ГЛАС. ПОЩА]** (номера на гласовата поща) и **[2_ИНФО SVC]** (номера на информационната служба) на вашия мрежов оператор.

7 Регистър на повикванията

Регистърът на повикванията съхранява хронология на всички пропуснати или приети повиквания. Хронологията на входящите повиквания включва името и номера на повикващия, час и дата на повикването. Тази функция е достъпна, ако сте се регистрирали за услугата за идентификация на повикващия при вашия оператор.

Вашият телефон може да съхрани до 20 записа за повиквания. Иконата за регистъра на повикванията на слушалката мига, за да ви напомни, че имате повиквания, на които не сте отговорили. Ако повикващият е разрешил показване на самоличността му, можете да видите името или номера му. Записите за повиквания се показват в хронологичен ред, като последното получено повикване е първо в списъка.



Забележка

- Уверете се, че номерът в списъка на повикванията е валиден, преди да отправите обратно повикване направо от списъка на повикванията.

Преглед на записите за повиквания

- 1 Натиснете .
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Изберете запис, натиснете **MENU/OK** и изберете **[ВИЖ]** за допълнителна информация.

Съхраняване на запис за повикване в телефонната книжка

- 1 Натиснете .
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Изберете записа и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[ЗАПОМН НОМЕР]**, след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете и редактирайте името и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 5 Въведете и редактирайте номера и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Записът е съхранен.

Изтриване на запис за повикване

- 1 Натиснете .
↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Изберете записа и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете **[ИЗТРИВАНЕ]**, след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Записът е изтрит.

Изтриване на всички записи за повиквания

- 1 Натиснете .
 - ↳ Показва се регистърът на входящите повиквания.
- 2 Натиснете **MENU/OK**, за да влезете в менюто “Опции”.
- 3 Изберете **[ИЗТР. ВСИЧКО]**, след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
 - ↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
 - ↳ Всички записи са изтрети.

Обратно повикване

- 1 Натиснете .
- 2 Изберете запис от списъка.
- 3 Натиснете  за извършване на повикване.

8 Списък за повторно набиране

Списъкът за повторно набиране съхранява хронология на набраните номера. В него са включени имената и/или номерата, към които сте отправили повиквания. Този телефон може да съхрани до 10 записа за повторно набиране.

Преглед на записите за повторно набиране

Натиснете **REDIAL/C**.

Повторно набиране

- 1 Натиснете **REDIAL/C**.
- 2 Изберете запис и натиснете .
↳ Отправя се повикване към номера.

Съхраняване на запис за повикване в телефонната книжка

- 1 Натиснете **REDIAL/C**, за да влезете в списъка на набрани повиквания.
- 2 Изберете запис и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете [**ЗАПОМН НОМЕР**], след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 4 Въведете и редактирайте името и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

- 5 Въведете и редактирайте номера и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Записът е съхранен.

Изтриване на запис за повторно набиране

- 1 Натиснете **REDIAL/C**, за да влезете в списъка на набрани повиквания.
- 2 Изберете запис и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете [**ИЗТРИВАНЕ**], след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Записът е изтрит.

Изтриване на всички записи за повторно набиране

- 1 Натиснете **REDIAL/C**, за да влезете в списъка на набрани повиквания.
- 2 Изберете запис и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете [**ИЗТР. ВСИЧКО**], след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Записът е изтрит.

9 Настройка на телефона

Можете да персонализирате настройките, за да стане телефонът наистина ваш.

Настройки на звука

Настройка на силата на звука за звънене на слушалката

Можете да избирате измежду 5 степени на сила на звука за звънене, или [ИЗКЛ.].

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [НАСТР. ТЕЛ.] > [ЗВУЦИ] > [СИЛА НА ЗВЪК], след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете степен на силата на звука и натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Настройката се запамятава.

Задаване на тон за звънене на слушалката

Можете да избирате между 5 тона за звънене.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [НАСТР. ТЕЛ.] > [ЗВУЦИ] > [ТОНОВЕ ЗВЪН], след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете тон за звънене и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Настройката се запамятава.

Задаване на тон за бутоните

Тонът на бутоните е звук, който се издава, когато натиснете бутон на слушалката.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [НАСТР. ТЕЛ.] > [ЗВУЦИ] > [ТОН КЛАВИШИ], след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
- 3 Изберете [ВКЛ.]/[ИЗКЛ.], след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Настройката се запамятава.

Задаване на име на слушалката

Името на слушалката може да съдържа до 10 знака. То се показва на екрана на слушалката в режим на готовност.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [НАСТР. ТЕЛ.] > [ИМЕ ТЕЛЕФОН], след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
- 3 Въведете или редактирайте името. За да изтриете знак, натиснете **REDIAL/С**.
- 4 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Настройката се запамятава.

Задаване на дата и час

За повече информация вижте "Задаване на дата и час" и "Задаване на формат за дата и час" в раздел "Първи стъпки".

Задаване на език за дисплея



Забележка

- Тази функция е валидна само за модели с многоезикова поддръжка.
- Наличните езици за избор са различни за различните държави.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете [**НАСТР. ТЕЛ.**] > [**ЕЗИК ГЛАС**], след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
- 3 Изберете език и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Настройката се запамятава.

10 Услуги

Телефонът поддържа редица функции, които ви помагат да поемате и управлявате повикванията.

Автоматичен конферентен разговор

За да се присъедините към външно повикване с друга слушалка, натиснете .

Активиране/деактивиране на автоматичен конферентен разговор

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[УСЛУГИ] > [КОНФ. ВРЪЗКА]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
- 3 Изберете **[АВТО]/[ИЗКЛ.]**, след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Настройката се запаметява.

Тип на мрежа



Забележка

- Тази функция е валидна само за модели с поддръжка за тип на мрежа.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[УСЛУГИ] > [ВИД МРЕЖА]**, след това натиснете **MENU/OK**.
- 3 Изберете тип на мрежа и натиснете **MENU/OK**.
↳ Настройката се запаметява.

Избор на продължителност на повторение

Уверете се, че времето за повторение е зададено правилно, преди да отговорите на второ повикване. При нормални обстоятелства телефонът е вече предварително настроен за продължителност на повторение. Можете да изберете от 3 опции: **[КРАТКО]**, **[СРЕДНО]** и **[ДЪЛГО]**. Броят на предлаганите опции е различен за различните държави. За подробности се обърнете към вашия оператор.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[УСЛУГИ] > [ВР. НОВ РАЗГ.]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
- 3 Изберете опция и натиснете **MENU/OK** за повторение.
↳ Настройката се запаметява.

Режим на набиране



Забележка

- Тази функция е валидна само за модели, които поддържат и тонално, и импулсно набиране.

Режимът за набиране е телефонният сигнал, използван във вашата държава. Телефонът поддържа тонално (DTMF) и импулсно (с шайба) набиране. За подробна информация се обърнете към вашия оператор.

Настройка на режима на набиране

- 1 Натиснете **MENU/OK**.
- 2 Изберете **[УСЛУГИ] > [РЕЖ. НАБИРАНЕ]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.

- 3 Изберете режим на набиране и след това натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

↳ Настройката се запаметява.



Забележка

- Ако телефонът ви е в режим на импулсно набиране, натиснете ***** по време на повикване за временно преминаване към тонален режим. След това цифрите, въведени за това повикване, се изпращат като тонални сигнали.

Регистриране на слушалките

Можете да регистрирате допълнителни слушалки към базовата станция. Базовата станция може да регистрира до 4 слушалки.

- 1 Натиснете **MENU/OK** на слушалката.
- 2 Изберете **[УСЛУГИ] > [РЕГИСТРИРАНЕ]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
- 3 Натиснете и задръжте **⌂** на базовата станция за 5 секунди.
- 4 Въведете PIN код за системата. Натиснете **REDIAL/C**, за да направите корекции.
- 5 Натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите PIN кода.
↳ Регистрацията завършва за по-малко от 2 минути. Базовата станция задава автоматично номер на слушалката.



Забележка

- Ако PIN кодът е неправилен или базовата станция не бъде открита за определен период, слушалката показва уведомително съобщение. Ако регистрацията е неуспешна, повторете горната процедура.



Забележка

- Предварително зададеният PIN код е 0000. Той не може да се променя.

Дерегистриране на слушалки

- 1 Ако две слушалки споделят една и съща базова станция, можете да дерегистрирате едната слушалка, като използвате другата.
- 2 Натиснете **MENU/OK**.
- 3 Изберете **[УСЛУГИ] > [ОТРЕГИСТРАЙ]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.
- 4 Въведете PIN код за системата. (Предварително зададеният PIN код е 0000). Натиснете **REDIAL/C**, за да изтриете номера.
- 5 Изберете номера на слушалката, която трябва да бъде дерегистрирана.
- 6 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.
↳ Слушалката е дерегистрирана.



Съвет

- Номерът на слушалката се показва до името на слушалката в режим на готовност.

Възстановяване на настройките по подразбиране

Можете да нулирате настройките на вашия телефон и да възстановите оригиналните фабрични настройки.

- 1 Натиснете **MENU/OK**.

2 Изберете **[УСЛУГИ] > [ФАБР.НАСТР-И]**, след това натиснете **MENU/OK**, за да потвърдите.

↳ Слушалката показва запитване за потвърждение.

3 Натиснете **MENU/OK** за потвърждение.

↳ Всички настройки се нулират.

↳ Показва се начален екран с приветствие.



Съвет

- За повече информация относно настройките по подразбиране вж. раздела "Настройки по подразбиране".

11 Фабрични настройки

Език*	В зависимост от региона
Име на слушалката	PHILIPS
Дата	01/01/11
Формат на датата*	В зависимост от региона
Час	00:00 am
Формат на часа*	В зависимост от региона
Списък на телефонната книжка	Непроменено
Време за повторение*	В зависимост от региона
Режим на набиране*	В зависимост от региона
Код на региона*	В зависимост от региона
Код на оператора*	В зависимост от региона
Сила на звука на приемника	[СИЛА 3]
Сила на звънене на слушалката	[СИЛА 3]
Тон на бутоните на слушалката	[ВКЛЮЧВАНЕ]
ПИН код	0000



Забележка

- *Функции в зависимост от региона

12 Технически данни

Дисплей

- Кехлибарено светодиодно фоново осветление

Общи характеристики на телефона

- Разпознаване на името и номера на викация
- Конферентен разговор и гласова поща
- Максимално време за разговори: 12 часа

Списък на телефонната книжка, Списък за повторно набиране и Регистър на повикванията

- Списък на телефонна книжка с 50 записа
- Списък за повторно набиране с 10 записа
- Регистър на повикванията с 20 записа

Батерия

- CORUN: 2 бр. AAA NiMH 1,2 V акумулаторни батерии 500 mAh
- SANIK: 2 бр. AAA NiMH 1,2 V акумулаторни батерии 500 mAh

Адаптер за електрозахранване

Базова станция и зарядно устройство:

- Philips: SSW-1920EU-2, входящо напрежение: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A, изходящо напрежение: 6 V 500 mA
- Philips: SSW-1920UK-2, входящо напрежение: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A; изходящо напрежение: 6 V 500 mA
- Philips: S003PV0600050, входящо напрежение: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A; изходящо напрежение: 6 V 500 mA
- Philips: S003PB0600050, входящо напрежение: 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A; изходящо напрежение: 6 V 500 mA

Консумация на електроенергия

- Консумация на електроенергия в режим на готовност: 0,6 W

Тегло и размери

- Слушалка: 113,5 грама

- 46,1 x 164,5 x 27,5 мм (Ш x В x Д)
- Базова станция: 97 грама
- 108,4 x 79,5 x 102,0 мм (Ш x В x Д)
- Зарядно устройство: 50 грама
- 73,5 x 78,5 x 89,5 мм (Ш x В x Д)

Температурен диапазон

- Работна температура: 0°C до +35°C (32°F до 95°F)
- Температура на съхранение: -20°C до +45°C (-4°F до 113°F)

Относителна влажност

- При експлоатация: до 95% при 40°C
- При съхранение: до 95% при 40°C

13 Често задавани въпроси

На екрана не се извеждат ленти за сигнал.

- Слушалката е извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.
- Ако слушалката показва [ОТРЕГИСТРАН], регистрирайте слушалката.



Съвет

- За повече информация вижте "Регистриране на слушалки" в раздел "Услуги".

Ако не успее да регистрирам допълнителните слушалки в базовата станция, какво да правя?

Паметта на базовата станция е пълна. Дерегистрирайте неизползваните слушалки и опитайте отново.

Няма сигнал "свободно"

- Проверете свързването на вашия телефон.
- Слушалката е извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.

Не мога да променя настройките на гласовата си поща, какво да правя?

Услугата за гласова поща се управлява от вашия оператор, а не от самия телефон.

Свържете с вашия оператор, за да промените настройките.

Слушалката в зарядното устройство не се зарежда.

- Проверете дали батериите са поставени правилно.
- Проверете дали слушалката е поставена правилно в зарядното устройство. По време на зареждане иконата за батериите показва сигнал.
- Контактите за зареждане са замърсени. Първо изключете

захранването и почистете контактите с влажна кърпа.

- Батериите са повредени. Закупете нови от вашия търговец.

Не се показва нищо на дисплея

- Проверете дали батериите са заредени.
- Проверете дали са свързани правилно електрозахранването и телефонната линия.

Лошо качество на звука (пращене, ехо и др.)

- Слушалката е почти извън обхват. Преместете я по-близо до базовата станция.
- Телефонът получава смущения от електрически уреди наблизо. Отдалечете базовата станция от уредите.
- Телефонът е на място с дебели стени. Отдалечете базовата станция от стените.

Слушалката не звъни.

Проверете дали е включен тон за звънене на слушалката.

Не се показва идентификатор на повиквания.

- Услугата не е активирана. Проверете при вашия оператор.
- Информацията за повиквания не се показва или няма такава.



Забележка

- Ако решенията по-горе не помогнат, прекъснете електрозахранването и на слушалката, и на базовата станция. Опитайте отново след 1 минута.

14 Бележка

Декларация за съответствие

С настоящото Philips Consumer Lifestyle, P&A, декларира, че CD180 съответства на основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива 1999/5/EC. Декларацията за съответствие можете да намерите на адрес www.p4c.philips.com. Това изделие е конструирано, изпитано и произведено съгласно Европейската R&TTE директива 1999/5/EC. В съответствие с тази директива това изделие може да бъде използвано в следните държави:

CE 0168		R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓		
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓		
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓		
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓		
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓		
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓		
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓		
SE ✓	CH ✓	UK ✓			

Използване на съответствие по стандарт GAP

Стандартът GAP гарантира, че всички слушалки и базови станции DECT™ GAP са в съответствие с минимални стандарти за експлоатация, независимо от модела. Слушалката и базовата станция са в съответствие с GAP, което означава, че гарантират като минимум следните функции: регистриране на слушалката, поемане на линия, отправяне на повикване и приемане на повикване. Възможно е разширените функции да не са достъпни, ако ги използвате с други модели. За да регистрирате и използвате тази слушалка със съответстваща на GAP базова станция от друг модел, за регистриране на

слушалката първо следвайте процедурата, описана в инструкциите на производителя, след това следвайте процедурата, описана в настоящото ръководство. За да регистрирате слушалка от друг модел към базовата станция, поставете базовата станция в режим за регистрация и следвайте процедурата, описана в инструкциите на производителя на слушалката.

Съвместимост с ЕМП

Koninklijke Philips Electronics N.V. произвежда и продава много изделия, предназначени за потребителите, които - като всяка друга електронна апаратура - могат да излъчват и приемат електромагнитни сигнали.

Един от водещите делови принципи на компанията Philips е в нашите изделия да се вземат всички необходими мерки за безопасност, да се придържаме към всички приложими изисквания на закона и да бъдем в съответствие с всички стандарти за електромагнитни смущения, налични към момента на произвеждане на изделията. Philips има за правило да разработва, произвежда и продава изделия, които не са вредни за здравето. Philips потвърждава, че съгласно съвременните научни данни, при правилно използване на неговите изделия в съответствие с тяхното предназначение, те са безопасни.

Philips играе активна роля в разработването на международни стандарти за електромагнитни смущения и за безопасност, което на свой ред позволява на Philips да предвижда бъдещото развитие на стандартизацията с оглед ранното ѝ внедряване в своите изделия.

Изхвърляне на старите продукт и батерии



Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.



Когато символът на зачеркнатата кръгла кофа за боклук е прикрепен към продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/ЕО. Информирайте се за местната система за разделно събиране на отпадъци за електрически и електронни продукти.

Действайте съобразно местните правила и не изхвърляйте старите си продукти заедно с нормалните битови отпадъци.

Правилното изхвърляне на стария продукт помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.



Продуктът съдържа батерии, обхванати от Директива 2006/66/ЕО. Тези батерии не могат да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци.

Информирайте се за местните правила за разделно събиране на батерии, тъй като правилното им изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.



Когато това лого е прикрепено към продукт, това означава, че е направена парична вноска

в полза на съответната национална система за възстановяване и рециклиране.

Информация относно опазване на околната среда

Премахнати са всякакви ненужни елементи от опаковката. Опитаме се да направим опаковката лесна за разделяне на три вида материали: картон (кутия), полистиренова пяна (буфер) и полиетилен (торбички, предпазен лист от пяна).

Вашата система се състои от материали, които могат да бъдат рециклирани и използвани отново, ако бъдат разглобени от специализирана фирма. Спазвайте местните разпоредби относно изхвърлянето на материали от опаковката, изтощени батерии и старо оборудване.

